

504591-2026 - Gara

Germania – Servizi di consulenza per lo sviluppo commerciale – 81314067 - DBS SME Training + Coaching Services - Category 1

OJ S 138/2026 21/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-mail: holger.niedenfuehr@giz.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica controllata da un'autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: 81314067 - DBS SME Training + Coaching Services - Category 1

Descrizione: Establishment of a Dynamic Purchasing System (DPS) for the procurement of SME Training and Coaching Services

Identificativo della procedura: b6cdb0d6-8c82-4f29-969f-36829136b540

Identificativo interno: 81314067_1

Tipo di procedura: Ristretta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79411100 Servizi di consulenza per lo sviluppo commerciale

Classificazione aggiuntiva (cpv): 79998000 Servizi di assistenza professionale, 85312320

Servizi di consulenza

2.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YTMB3KGKM# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal. The Terms and Conditions for Application - Dynamic Purchasing System apply.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: In accordance with §§ 123,124 GWB

Partecipazione a un'organizzazione criminale: In accordance with §§ 123,124 GWB
Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: In accordance with §§ 123,124 GWB
Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: In accordance with §§ 123,124 GWB
Frode: In accordance with §§ 123,124 GWB
Corruzione: In accordance with §§ 123,124 GWB
Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: In accordance with §§ 123,124 GWB
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: In accordance with §§ 123,124 GWB
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: In accordance with §§ 123,124 GWB
Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: In accordance with §§ 123,124 GWB
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: In accordance with §§ 123,124 GWB
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: In accordance with §§ 123,124 GWB
Insolvenza: In accordance with §§ 123,124 GWB
Amministrazione controllata: In accordance with §§ 123,124 GWB
Cessazione di attività: In accordance with §§ 123,124 GWB
Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: In accordance with §§ 123,124 GWB
Grave illecito professionale: In accordance with §§ 123,124 GWB
Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: In accordance with §§ 123,124 GWB
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: In accordance with §§ 123,124 GWB
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: In accordance with §§ 123,124 GWB
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: In accordance with §§ 123,124 GWB
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: In accordance with §§ 123,124 GWB

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: 81314067 - DBS SME Training + Coaching Services - Category 1

Descrizione: Training and Coaching services to support small and medium enterprises in partner countries in improving their sustainable business practices, competitiveness, income and employment contribution, thus contributing to a socio-ecological economic development.

Identificativo interno: 81314067_1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79411100 Servizi di consulenza per lo sviluppo commerciale

Classificazione aggiuntiva (cpv): 79998000 Servizi di assistenza professionale, 85312320

Servizi di consulenza

5.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 28/03/2025

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: s.o.

Obiettivo dell'appalto strategico: Conseguimento di obiettivi sociali

Descrizione: s.o.

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: La mitigazione dei cambiamenti climatici, La prevenzione e la riduzione dell'inquinamento

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Parità etnica, Parità di genere, Verifica del rispetto dei diritti umani nelle catene di approvvigionamento globali, Condizioni di lavoro eque

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): At least 5 reference projects in the technical field Implementation of SME Promotion Projects in Development Cooperation in Africa or Asia or Eastern Europe or Latin America in the last 36 months (reference date: date of submission of request to participate) that had a minimum commission value of EUR 250.000,00 and at least 1 completed implementation of SME Business Training and Coaching Project using SME Loop methodology or equivalent (equivalent means a methodology based on alternating training and coaching support to SME businesses over a period of time) and at least 5 references in the technical field of "SME Training and Coaching projects (Business Management Training, Access to Finance etc.) in the last 36 months.

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 1,000,000.00 EUR.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 10 persons.

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: Service Category 1 - Economic and Financial Eligibility -
1. Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 1,000,000.00 EUR
2. Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 10 persons

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Service Category 1 - Technical and Professional Eligibility
- At least 5 references in the technical field of "Implementation of SME Promotion Projects in Development Cooperation in Africa or Asia or Eastern Europe or Latin America" in the last 36 months (reference date: date of submission of request to participate) that had a minimum commission value of EUR 250.000,00 (exclusion criterion).
- At least 1 completed implementation of SME Business Training and Coaching Project using SME Loop methodology or equivalent¹ 1equivalent means a methodology based on alternating training and coaching support to SME businesses over a period of time (exclusion criterion)
- At least 5 references in the technical field of "SME Training and Coaching projects (Business Management Training, Access to Finance etc.) in the last 36 months. (exclusion criterion)

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: inglese

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 20/03/2030 23:59:59 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YTMB3KGKM/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YTMB3KGKM>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 29/03/2030

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YTMB3KGKM>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: inglese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 28/03/2030 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Sistema dinamico di acquisizione utilizzabile solo da committenti elencati nel presente avviso o bando

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammern des Bundes

Informazioni sui termini per il riesame: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Numero di registrazione: 993-80072-52

Indirizzo postale: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Località: Eschborn

Codice postale: 65760

Suddivisione del paese (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Paese: Germania

E-mail: holger.niedenfuehr@giz.de

Telefono: +49 6196792173

Fax: +49 6196791115

Indirizzo internet: <https://www.giz.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammern des Bundes

Numero di registrazione: 022894990

Indirizzo postale: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Località: Bonn

Codice postale: 53113

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefono: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Indirizzo internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

452a1041-adf1-44a6-b7e6-67ed090f3163-01

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: PROCEDURE

Descrizione delle modifiche: The documents - General Terms and Conditions - Special Terms and Conditions (template) - Conditions for application - Provisions for mini-competitions were updated to reflect the current versions of the mentioned GIZ templates.

I documenti di gara sono stati modificati il: 20/07/2026

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 3d2dd7b0-57fa-4ded-922c-061866fd2f64 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 20/07/2026 11:02:24 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: inglese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 504591-2026

Numero dell'edizione della GU S: 138/2026

Data di pubblicazione: 21/07/2026